

Czwartek, 17 lutego 2011 r.

## Starcia na granicy Tajlandii i Kambodży

P7\_TA(2011)0072

### Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 17 lutego 2011 r. w sprawie starć na granicy między Tajlandią a Kambodżą

(2012/C 188 E/12)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając swoje rezolucje z dnia 13 stycznia 2005 r. <sup>(1)</sup>, 10 marca 2005 r. <sup>(2)</sup>, 19 stycznia 2006 r. <sup>(3)</sup>, 15 marca 2007 r. <sup>(4)</sup> i 21 października 2010 r. <sup>(5)</sup> w sprawie Kambodży oraz rezolucje z dnia 20 maja 2010 r. w sprawie Tajlandii <sup>(6)</sup> i 1 grudnia 2005 r. w sprawie sytuacji w zakresie praw człowieka w Kambodży, Laosie i Wietnamie <sup>(7)</sup>,
  - uwzględniając orzeczenie Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości z dnia 15 czerwca 1962 r. w sprawie dotyczącej świątyni Preah Vihear (Kambodża przeciwko Tajlandii),
  - uwzględniając Konwencję haską z 1954 r. o ochronie dóbr kultury w razie konfliktu zbrojnego, podpisaną zarówno przez Tajlandię, jak i Kambodżę,
  - uwzględniając oświadczenie sekretarza generalnego ASEAN z dnia 5 lutego 2011 r.,
  - uwzględniając oświadczenie wysokiej przedstawiciel Unii ds. zagranicznych i polityki bezpieczeństwa Catherine Ashton z dnia 7 lutego 2011 r.,
  - uwzględniając oświadczenie sekretarza generalnego ONZ Bana Ki-Moona z dnia 7 lutego 2011 r.,
  - uwzględniając art. 122 ust. 5 Regulaminu,
- A. mając na uwadze, że od początku lutego 2011 r. trwają walki między siłami zbrojnymi Tajlandii i Kambodży na granicy między oboma krajami, również w pobliżu świątyni Preah Vihear,
- B. mając na uwadze, że starcia graniczne rozpoczęły się po orzeczeniu sądu kambodżańskiego, który skazał dwóch obywateli Tajlandii na karę do ośmiu lat więzienia, uznawszy ich winnymi szpiegostwa i nielegalnego wtargnięcia na sporny obszar graniczny w grudniu 2010 r., a także mając na uwadze, że orzeczenie ogłoszono bezpośrednio po zakończeniu owocnych obrad siódmego posiedzenia wspólnej komisji ds. współpracy dwustronnej między Tajlandią i Kambodżą, które odbyło się w dniach 3-4 lutego 2011 r. i na którym oba kraje zgodziły się na rozszerzenie współpracy na wszystkie dziedziny oraz na zorganizowanie w Tajlandii w bliskiej przyszłości posiedzenia wspólnej komisji ds. wytyczenia granicy lądowej,
- C. mając na uwadze, że na przestrzeni ubiegłego stulecia świątynia Preah Vihear była źródłem powracających sporów granicznych między Tajlandią a Kambodżą,
- D. mając na uwadze, że Międzynarodowy Trybunał Sprawiedliwości orzekł w dniu 15 czerwca 1962 r., że świątynia Preah Vihear znajduje się na terytorium należącym do Kambodży,

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 247 E z 6.10.2005, s. 161.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 320 E z 15.12.2005, s. 280.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 287 E z 24.11.2006, s. 334.

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 301 E z 13.12.2007, s. 258.

<sup>(5)</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2010)0389.

<sup>(6)</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2010)0195.

<sup>(7)</sup> Dz.U. C 285 E z 22.11.2006, s. 129.

**Czwartek, 17 lutego 2011 r.**

- E. mając na uwadze, że znajdująca się od dnia 7 lipca 2008 r. na liście światowego dziedzictwa UNESCO świątynia Preah Vihear została rzekomo uszkodzona przez pociski podczas ostatnich starć granicznych,
- F. mając na uwadze, że na społeczności międzynarodowej spoczywa szczególny obowiązek ochrony zabytków wpisanych na listę światowego dziedzictwa UNESCO,
- G. mając na uwadze, że według doniesień obie strony poniosły straty w postaci ofiar śmiertelnych i osób rannych zarówno wśród żołnierzy, jak i ludności cywilnej, a tysiące cywilów z okolicznego obszaru musiano ewakuować,
- H. mając na uwadze, że według niektórych najnowszych doniesień w starciach mogła zostać użyta broń kasetowa oraz że ani Tajlandia, ani Kambodża nie ratyfikowały konwencji w sprawie broni kasetowej,
- I. mając na uwadze, że zaostrzenie się sytuacji na granicy między Tajlandią a Kambodżą zagraża pokojowi i stabilizacji w regionie,
- J. mając na uwadze, że Indonezja, która przewodniczy obecnie ASEAN, podjęła bardziej intensywne działania dyplomatyczne, by pomóc obu stronom w znalezieniu tymczasowego rozwiązania umożliwiającego uruchomienie dwustronnych mechanizmów służących realizacji celów, jakimi są wytyczenie granicy i ogólny pokój na tym obszarze; mając na uwadze, że przewodniczący ASEAN zachęca obie strony do przeprowadzenia rozmów w ramach istniejącej wspólnej komisji Tajlandii i Kambodży ds. wytyczenia granicy lądowej,
- K. mając na uwadze, że karta ASEAN przewiduje ustanowienie mechanizmu rozstrzygania sporów, który zwiększyłby zakres pomocy na rzecz rozwiązywania sporów dwustronnych,
- L. mając na uwadze, że dyrektor generalna UNESCO Irina Bokowa poinformowała o zamiarze wysłania misji, która oceni stan świątyni Preah Vihear,
  1. potępia starcia graniczne sił zbrojnych Królestwa Kambodży i Królestwa Tajlandii oraz wzywa wszystkie strony do wykazania daleko idącej powściągliwości, podjęcia kroków niezbędnych do zmniejszenia napięcia, wznowienia dialogu mającego na celu pokojowe pokonanie różnic oraz do przyjęcia pomocy ASEAN i ONZ;
  2. ubolewa nad faktem, że w wyniku niedawnych starć granicznych odnotowano przypadki ofiar śmiertelnych, oraz przesyła szczere kondolencje rodzinom ofiar;
  3. apeluje do rządów obu krajów, aby dopilnowały, że ludność cywilna przesiedlona w wyniku starć zbrojnych otrzymała potrzebną pomoc;
  4. wzywa oba kraje do przestrzegania orzeczenia Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości z 1962 r. i pokojowego rozstrzygnięcia sporu dotyczącego obszaru granicznego w pobliżu świątyni Preah Vihear;
  5. apeluje do obu krajów o zadbanie, by ich działania nie stanowiły naruszenia art. 4 ust. 1 Konwencji haskiej o ochronie dóbr kultury w razie konfliktu zbrojnego, który zakazuje sygnatariuszom wykorzystywania jakiegokolwiek obiektu zabytkowego znajdującego się na ich własnym terytorium lub na terytorium innego sygnatariusza konwencji w sposób, który może narazić ten obiekt na zniszczenie lub uszkodzenie w przypadku konfliktu zbrojnego, oraz o powstrzymanie się od wszelkich przejawów wrogości skierowanych przeciw takiemu obiektowi;
  6. apeluje do władz Kambodży i Tajlandii o stosowanie się do traktatu o przyjaźni i współpracy państw Azji Południowo-Wschodniej, a w szczególności do jego podstawowych zasad dotyczących pokonywania różnic i rozstrzygania sporów za pomocą pokojowych środków, nieużywania gróźb i siły oraz skutecznej współpracy stron tego traktatu;

Czwartek, 17 lutego 2011 r.

7. docenia starania ministra spraw zagranicznych Indonezji Martiego Natalegawy, pełniącego obowiązki przewodniczącego ASEAN, na rzecz ułatwienia dialogu między oboma krajami z myślą o pokojowym rozstrzygnięciu sporu;
8. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Tajlandia i Kambodża zgodziły się wziąć udział w nadzwyczajnym spotkaniu przedstawicieli państw Azji Południowo-Wschodniej poświęconym omówieniu konfliktu granicznego;
9. pozytywnie odnosi się do decyzji dyrektora generalnej UNESCO o wysłaniu specjalnego wysłannika z misją mediacyjną do Bangkoku i Phnom Penh; wzywa obie strony sporu do współpracy z każdą misją UNESCO w celu oszacowania zniszczeń świątyni Preah Vihear;
10. wzywa oba kraje do znalezienia rozwiązania, które zapewni bezpośredni dostęp do świątyni Preah Vihear z terytoriów obu państw, oraz do nieutrudniania obywatelom drugiego kraju wstępu do świątyni i na obszar graniczny;
11. jest zaniepokojony rzekomym użyciem broni kasetowej i wzywa oba kraje do całkowitego powstrzymania się od stosowania takiej broni;
12. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wiceprzewodniczącej Komisji/wysokiej przedstawiciel Unii ds. zagranicznych i polityki bezpieczeństwa, Europejskiej Służbie Działań Zewnętrznych, rządowi i parlamentom państw członkowskich UE, rządowi Królestwa Kambodży, rządowi Królestwa Tajlandii, sekretarzowi generalnemu ONZ, dyrektorowi generalnej UNESCO oraz rządowi państw członkowskich ASEAN.

---

## **Jemen: odpowiedzialność karna sprawców młodocianych, w szczególności sprawa Muhammeda Tahera Thabeta Samouma**

P7\_TA(2011)0073

### **Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 17 lutego 2011 r. w sprawie Jemenu, a w szczególności prześladowania nieletnich sprawców czynów karalnych, między innymi Muhammeda Tahera Thabeta Samouma**

(2012/C 188 E/13)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 10 lutego 2010 r. w sprawie sytuacji w Jemenu <sup>(1)</sup>,
- uwzględniając Konwencję ONZ o prawach dziecka oraz Międzynarodowy pakt praw obywatelskich i politycznych, których Jemen jest stroną,
- uwzględniając swoje poprzednie rezolucje w sprawie zniesienia kary śmierci, w szczególności rezolucję z dnia 7 października 2010 r. w sprawie Światowego Dnia przeciwko Karze Śmierci <sup>(2)</sup>,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 16 grudnia 2010 r. w sprawie rocznego sprawozdania w zakresie praw człowieka na świecie za rok 2009 oraz w sprawie polityki Unii Europejskiej w tej dziedzinie <sup>(3)</sup>,
- uwzględniając dokument strategiczny Wspólnoty Europejskiej dotyczący Jemenu na lata 2007-2013,

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 341 E z 16.12.2010, s. 14.

<sup>(2)</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2010)0351.

<sup>(3)</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2010)0489